

Language Sciences

Editor

PAUL HOPPER

Volume 17, 1995

Volume Contents and Author Index



Pergamon

LANGUAGE SCIENCES

EDITOR

Paul J. Hopper, Department of English, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA 15213, U.S.A.

ASSOCIATE EDITORS

W. O. Bright
University of Colorado

J. Bybee
University of New Mexico

B. Heine
Universität zu Köln

T. J. Taylor
College of William and Mary

E. Traugott
Stanford University

R. Tucker
Carnegie Mellon University

EDITORIAL ADVISORY BOARD

B. G. Blount
University of Georgia

L. Campbell
Louisiana State University

M. Garcia
University of Texas at San Antonio

S. Greenbaum
University College, London

B. Johnston
Texas A&M University

A. S. Kaye
California State University

J. Klein
University of Georgia

B. MacWhinney
Carnegie Mellon University

A. Pawley
Australian National University

B. K. Purno
Atma Jaya Language Institute, Jakarta

P. Ramat
Istituto di Glottologia, Pavia

R. H. Robins
University of London

T. A. Sebeok
Indiana University

M. Shibatani
Kobe University

P. Swiggers
Belgian National Science Foundation

D. Tannen
Georgetown University

P. Trudgill
Université de Lausanne

L. Waugh
Cornell University

A. Zwicky
Ohio State University

BOOK REVIEW EDITOR

John E. Joseph, Department of English, University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong.

Subscription Rates

Published quarterly in January, April, July and October.

Annual Institutional Subscription Rates 1996: North, Central and South America, US\$280.00, Rest of World, £176.00. Associated Personal Subscription Rates are available on request for those whose institutions are library subscribers. Sterling prices exclude VAT. Non-VAT registered customers in the European Community will be charged the appropriate VAT in addition to the price listed. Prices include postage and insurance and are subject to change without notice. Publishing, subscription and advertising enquiries from customers in North America should be sent to: Elsevier Science Inc., 660 White Plains Road, Tarrytown, NY 10591-5153, U.S.A., and for the remainder of the world to: Elsevier Science Ltd, The Boulevard, Langford Lane, Kidlington, Oxford OX5 1GB, U.K. (Tel: 01865 843000; Fax: 01865 843010).

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT NEWARK, NEW JERSEY. *Language Sciences* (ISSN 0388-0001) is published 4 issues per year in January, April, July and October, by Elsevier Science Ltd, The Boulevard, Langford Lane, Kidlington, Oxford OX5 1GB, U.K. The annual subscription in the U.S.A. is \$280. *Language Sciences* is distributed by Mercury Airfreight International Ltd, 10 Camptown Road, Irvington, New Jersey 07111-1105. **POSTMASTER:** Please send address corrections to *Language Sciences*, c/o Elsevier Science Inc., 660 White Plains Road, Tarrytown, NY 10591-5153.

Back issues of all previously published volumes, both in hard copy and on microform, are available direct from Elsevier Science offices (Oxford, New York).

©™ The text paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

VOLUME CONTENTS

Volume 17, Number 1

January 1995

P. Swiggers	1 How Chomsky skinned Quine, or what 'verbal behavior' can do
M. Eriksson	19 A case of grammaticalization in modern Swedish: the use of <i>ba</i> in adolescent speech
G. Laws, I. Davies, G. Corbett, T. Jerrett and D. Jerrett	49 Colour terms in Setswana: the effects of age and urbanization
M. P. Lorch and P. Meara	65 Can people discriminate languages they don't know?
D. Fleming	73 The search for an integrational account of language: Roy Harris and conversation analysis
C. Goddard	99 Who are <i>We</i> ? The natural semantics of pronouns

Volume 17, Number 2

April 1995

M. Nishimura	123 Varietal conditioning in Japanese/English code-switching
D. Ravid and Y. Shlesinger	147 Factors in the selection of compound-types in spoken and written Hebrew
J. Owens	181 Language in the graphics mode: Arabic among the Kanuri of Nigeria
R. Chen	201 Communicative dynamism and word order in Mandarin Chinese

Volume 17, Number 3

July 1995

Ernst Pulgram	223 Proto-languages in prehistory: reality and preconstruction
---------------	--

Charles F. Meyer	241 Coordination ellipsis in spoken and written American English
William A. Kretzschmar	271 Dialectology and sociolinguistics: same coin, different currency
N. Ann Chenoweth	283 Formulaicity in essay exam answers
E. P. Tsui-James	299 Book Review
Errata	303

Volume 17, Number 4

October 1995

Debra Ziegeler	305 Diachronic factors in the grammaticalization of counterfactual implicatures in Singapore English
Kirk A. Widdison	329 Two models of Spanish s-aspiration
A. J. Meier	345 Defining politeness: universality in appropriateness
Edoardo Lombardi Vallauri	357 A simple test for theme and rheme in the clause complex
Talbot J. Taylor	379 Book Review

